|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | República de Angola  Ministério das Finanças  Administração Geral Tributária | **DECLARAÇÃO SUMÁRIA**  **General Declaration** |  | | | | | | | | | |
| **01** | Declaração Nº (Number) | | | | | | | | |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **SECÇÃO A – INFORMAÇÕES GERAIS (General Informations)** | | | |
| **02** | Local de Chegada/Partida (Place of Arrival/Departure) | **03** | Nome da Pessoa Responsável pelo Meio de Transporte (Name of person in Charge of Means of Transport) |
|  | |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **04** | Importador (Importer) | **05** | Despachante (Customs Broker) |
|  | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **06** | Nacionalidade do Meio de Transporte (Nationality of Means of Transport) | **07** | Marca (make) | **08** | Modelo (Model) | **09** | Tipo (Type) |
|  | |  | |  | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **10** | Cor (Color) | **11** | Matrícula do Veículo (Licence Plate Number) | **12** | Número do Motor (Motor’s Number) |  |  |
|  | |  | |  | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **13** | Número do Chassis (Vehicle Identification Number) | **14** | Descrição do Atrelado (Trailer’s Description) | **15** | Ano de Fabrico | | | |
|  | |  | | (year of manufacture) | | | | |
|  | |  |  |  |
|  | |  |  |  |
|  | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **16** | Valor do atrelado (trailer´s value) | | | | | | | | | | | **17** | | Número da Matrícula do atrelado | | | | | | | | | | | | | **18** | | Número do Chassis (Vin Number) | **19** | | Leva Mercadoria? | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | (Licence Plate Number) | | | | | | | | | | | | | | |  | | | (Goods) | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | | |  | |  | Sim |  | Não | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **20** | Valor do atrelado (trailer´s value) | | | | | | | | | | | **21** | | Número da Matrícula do atrelado | | | | | | | | | | | | | **22** | | Número do Chassis (Vin Number) | **23** | | Leva Mercadoria? | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | (Licence Plate Number) | | | | | | | | | | | | | | |  | | | (Goods) | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | | |  | |  | Sim |  | Não | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | | | | | |

| **SECÇÃO B – DESCRIÇÃO SUMÁRIA DA MERCADORIA A BORDO (Description of the Cargo on Board)** | | | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **24** | | | Tipo de Mercadoria a Bordo (Type of Cargo on Board) | | | **25** | | Contem mercadoria em trânsito a bordo? (Do you have cargo in transit on board?) | | | | |
|  | | | | | Quantidade |  | | | | Sim | Não | Quantidade |
|  | |  | | Contentores Frigoríficos (Reefer Containers) |  |  |  | | Contentores Frigoríficos (Reefer Containers) |  |  |  |
|  | | | | |  | | | |
|  | | | | |  |  | | | |  |  |  |
|  | |  | | Contentores Secos (Dry Containers) |  |  | | Contentores Secos (Dry Containers) |
|  | | | | |  | | | |
|  | |  | | Contentores com Mercadoria Perigosa  (Containers with Hazardous Cargo) |  |  |  | | Contentores com Mercadoria Perigosa  (Containers with Hazardous Cargo) |  |  |  |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | | | | |  | | | |
|  | | | | |  |  | | | |  |  |  |
|  | |  | | Mercadoria não Contentorizada (General Cargo) |  |  | | Mercadoria não Contentorizada (General Cargo) |
|  | | | | |  |  | | | |  |  |  |
|  | |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  | | | | |  |  | | | |  |  |  |
|  | **26** | | | Descrição da mercadoria (Describe) | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **27** | Número de facturas |  |  |  |  | | | |
|  | |  | |  | | | | |
|  | |  |  |  |
|  | |  |  |  |
|  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **SECÇÃO C – DOCUMENTOS APENSOS (Attached Documents)** | | | |
| **28** | Documentos Apensos (Attached Document) | Sim  (Yes) | Não  (No) |
| Manifesto de Carga (Cargo Manifest) | |  |  |
| Lista dos Passageiros (Passengers’ List) | |  |  |
| Declaração de Carga Perigosa (Dangerous Goods Manifest) | |  |  |
| Outro (Other): | |  |  |

| **SECÇÃO D – DESCRIÇÃO SUMÁRIA DA VIAGEM (Details of the Voyage)** | | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **29** | | Motivo da Viagem (Purpose of the Trip) | | | | | | **30** | Local de Procedência (Origin) | |
|  | | | | | | | |  | | |
|  | | |  | Transporte de mercadorias |  | Importação definitiva | |
|  | | | | | | | |
| **31** | Local (cais) de Destino (places of destination) | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECÇÃO E – PARA USO DA PESSOA RESPONSAVEL PELO MEIO DE TRANSPORTE OU SEU REPRESENTANTE (For Person in Charge of Means of Transport or their representative´s Use)** | | | | | | | | | | |
| **32** | Informações Adicionais (Additional Information) | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| A pessoa que assina este formulário, assim como as folhas de continuação que o integram, declara o seu conhecimento pleno das obrigações e direitos e garante que as informações apostas no presente formulário vão de acordo as normas previstas nos artigos 63º e 80º da Pauta Aduaneira, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 2/08, de 4 de Agosto, são verdadeiras e não contêm qualquer incorrecção ou falsidade que possa comprometer, no todo ou em parte, o fim a que se destina este documento.  Declara ainda que tem conhecimento e concorda que durante o período em que perdurar a permanência no território nacional, não será permitido emprestar, alugar, trocar, doar ou, de qualquer outra forma, transferir o veículo a terceiros sem a prévia autorização da Administração Geral Tributária, nos termos da legislação vigente e que o não cumprimento do prazo estabelecido para a reexportação ou reimportação constitui uma infracção nos termos da legislação vigente.  Ao assinar e entregar o presente formulário o Declarante fica obrigado a concluir as formalidades aduaneiras referentes as mercadorias de acordo com o que está estabelecido nos regulamentos, circulares e diplomas que aprovam o procedimento utilizado, assim como fica sujeito às penalidades civis, criminais e administrativas que possam decorrer da incorrecta, inadequada ou inoportuna aplicação dos procedimentos decorrentes da aplicação deste formulário junto a Administração Geral Tributária.  (The entity that signs this form, as well as the continuation sheets that comprise it, declares its full knowledge of the obligations and rights and warrants that the information betting on this form will according the rules laid down in Articles 63º and 80º of the Customs Tariff, approved by Decree-Law n. 2/08, 4 August, are true and do not contain any inaccuracy or falsehood that could impair, totally or in part, the purpose of this document.) | | | | | | | | | | |
| **33** | Data (Date) | | | | | | | | **34** | Assinatura da Pessoa Responsável pelo Meio de Transporte ou seu representante (Stamp and Signature of Person in Charge of Means of Transport) |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECÇÃO F – USO OFICIAL NO MOMENTO DA ENTRADA NA ESTÂNCIA ADUANEIRA (For Oficial Use)** | | | | | | | | | | | |
| **35** | Data (Date) | | | | | | | | **36** | Carimbo e Assinatura do Funcionário Aduaneiro (Stamp and Signature of the Customs Authority) |  |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECÇÃO G – USO OFICIAL NO MOMENTO DA SAÍDA DA ESTÂNCIA ADUANEIRA (For Oficial Use)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **37** | N.º da Nota de Desalfandegamento de Mercadorias | | | | | | | | | | | | | | | | | | **38** | | N.º da Nota de Liquidação da Declaração Sumária | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **AUTORIZAÇÃO DE SAÍDA DO LOCAL DE DEPÓSITO TEMPORARIO** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | |  |  | | | | | | | | **39** | | Carimbo e Assinatura do Funcionário Aduaneiro | | **40** | Data | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | |
|  | | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | | | |  | |  |  |  |  |  |  |  | |
|  | | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |